

# Assemblée des patoisants de la Glâne "Les Yerdza"

Autor(en): **Dafflon, C.**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **10 (1982)**

Heft 2

PDF erstellt am: **29.06.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-240426>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## LE RIONDENE DIN ROTZE

*Pour notre assemblée du printemps, nous nous sommes rendus à Surpierre. Le temps était magnifique quoi qu'un peut froid ! Une trentaine de membres répondaient à l'appel du comité.*

*Après la lecture du protocole de la dernière assemblée et la perception de la cotisation 1982 le trésorier nous donna des nouvelles de la caisse qui se porte bien !*

*Nous avons eu le plaisir d'accueillir trois nouveaux membres: M. et Mme. Chaudet d'Henniez, et Mme. Regina Birbaum de Ville-neuve.*

*M. Chaudet, nous divertit un bon moment avec ses belles chansons, et poèmes, car il est compositeur et interprète. Puis chacun y alla d'une petite histoire et chansons. On entendit même la lecture des bonnes histoire de ce bon vieux patois fribourgeois.*

*C'est vous dire que nous n'avons pas chômé. Le temps s'écoula bien vite et ce fut bientôt le moment de nous dire aurevoir..... à la prochaine !*

*Elise Crausaz  
secrétaire.*



### ASSEMBLEE DES PATOISANTS DE LA GLANE " LES Y E R D Z A "

*C'est à Orsonnens que les patoisants Glanois ont tenu leur assemblée annuelle. Sous la présidence de M. Ferdinand REY de Massonnens, une quarantaine de patoisants se sont rencontrés.*

*Cette assemblée s'est déroulée dans une atmosphère de détente, agrémentée par un accordéoniste qui nous fit entendre des airs d'aujourd'hui et d'autrefois*

*Quelques chants en patois furent très appréciés. Plusieurs participants nous racontent des bons "witz". bien entendu en patois!*

*Durant cette assemblée il fut organisé un concours de mots patois, proposé par M. Page. Chacun y mit tout son savoir. M. le président nous rappelle la belle journée passée à Delémont où l'accueil fut très chaleureux.*

*La prochaine rencontre des "Yerdza" se tiendra en plein air quelque part dans le Gibloux.*

*C. Dafflon  
secrétaire.*

---

---

*ATHINBYAYE DI PATEJAN DE  
TSAPALA, GILLARIN E POCHY*

---

---

*Avui chti novi furi, lè patèjan dè Tsapala, Gillarin è Pochy, ch'è chon rinkontrâ, avui le préjidan : moncheu Paul Tsarère.*

*I rêmârhyon ti lè mimbro ke chon vinyè, po lou-j-amihîâ et lou bouna volontâ a mantigni le patè. No no chin tchiji na muniuta po no rapalâ hou ke no j'an tchithâ por alâ vè le Bon Diù.*

*Le chekrétéro ke chokupè on ko de la tièche no ja lyê le protocole è ti lè konto chon aprovâ.*

*No rè pârlin dè la korchâ dè dètsotin pachâ din l'Oberland Berné. La léchi on bon chovigny din le kâ dè tsakon. Chi payi chè mantin bin è n'è pâ a la velye d'oubyâ chè kothemè.*

*Nouhra Chochiétâ l'jou préjinta à la fitha du paté reman à Delémont, ou mi d'ou pachâ. La mécha lè j'ou chèlèbrâye è tsantâye in paté.*

*Ou kortèje dou du midzoua lè madzeron è lè dzaquilyon  
Ou kortèje dou du midzoua lè mandzeron è lè dzaquilyon  
l'aron rèpèlâ è rèbulyi le kâ dè nouhron regrètâ abbé Bovet!*

*L'athinbyâye la kontinuâ pê di galéjè gouguenètè in patè bin chur, è di tsa dè ver no, pâ prè d'ihre oubyâ.*

*A l'an ke vin è avu piéji avu nouhron nivo komité kom-  
pojâ dè Michel Terreaux, préjidan à Pont, Veveyse;  
Louis Devaud, chekréro- bochè à Pochy;  
Yvonne Devaud, mimbro à Pochy;  
Djojè Cardinaux, mombro à Boulz et  
Louis Vial, mimbro à Le Crêt.*